



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 4.10.2006
KOM(2006) 576 endelig

2006/0187 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

**om et fællesskabsprogram for energieffektivitetsmærkning af kontor-
og kommunikationsudstyr**

(omarbejdet)

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

FORMÅLET MED FORSLAGET

På baggrund af aftalen mellem De Forenede Staters regering om koordinering af programmer for energieffektivitetsmærkning af kontorudstyr indeholder forordning (EF) nr. 2422/2001 bestemmelser til gennemførelse af Energy Star-programmet for kontorudstyr (computere, computerskærme, printere, scannere, faxmaskiner) i Fællesskabet. Formålet med dette forslag er at omarbejde forordning (EF) nr. 2422/2001 for at tilpasse gennemførelsen af Energy Star-programmet til den nye aftale mellem De Forenede Staters regering og Det Europæiske Fællesskab om koordinering af programmer for energieffektivitetsmærkning af kontorudstyr. Den nye aftale danner rammen om videreførelsen af Energy Star-programmet i Fællesskabet i en ny femårsperiode. Et forslag til Rådets afgørelse om underskrivelse og indgåelse af den nye Energy Star-aftale forelægges Rådet sideløbende med dette forslag om at omarbejde forordning (EF) nr. 2422/2001.

I forslagene om den nye aftale og om at omarbejde forordning (EF) nr. 2422/2001 tages der hensyn til de erfaringer, som er opnået i Energy Star-programmets første gennemførelsesperiode i Fællesskabet, fra 2001 til 2006, og til EF-rådet for Energy Star-programmets konsultationer. Målet er at forbedre gennemførelsen af Energy Star-programmet yderligere for at effektivisere det og høste de potentielle energibesparelser.

BEGRUNDELSE FOR AT VIDEREFØRE ENERGY STAR-PROGRAMMET

Begrundelsen for at videreføre Energy Star-programmet i en anden femårsperiode er udførlig belyst i meddelelsen om Energy Star-programmets udførelse i Det Europæiske Fællesskab i tidsrummet 2001-2005¹ og i henstillingen fra Kommissionen til Rådet om at indlede forhandlinger om en anden Energy Star-aftale². Hovedpunkterne sammenfattes i det følgende:

- Effektiv energiudnyttelse er en af grundpillerne i en bæredygtig energipolitik i EU. I Kommissionens grønbog om energieffektivitet³ peges der på følgende vigtige fordele ved effektiv energiudnyttelse: den europæiske økonomis konkurrencedygtighed sikres på grund af lavere energiudgifter, miljøet beskyttes, fordi kuldioxidemissionerne fra energiforbruget nedbringes, og forsynings-sikkerheden øges på grund af faldende energiefterspørgsel og deraf følgende mindsket afhængighed af energiimport
- Kontorudstyr tegner sig for en betydelig del af elforbruget i EF. Medmindre der gøres noget, kunne forbruget øges efterhånden, som der indbygges flere funktioner, og mængden af udstyr i kontorer og husholdninger vokser. Hvis målene i grønbogen om energieffektivitet skal nås, skal kontorudstyrs energipræstationer optimeres yderligere.

¹ KOM(2006) 140 endelig.

² SEK(2006) 381 endelig.

³ KOM(2005) 265 endelig.

- Energy Star-programmet danner rammen om koordineringen af medlemsstaternes bestræbelser på at forbedre kontorudstyrs energieffektivitet. En koordineret fremgangsmåde er påkrævet for at minimere de uheldige virkninger for industrien og handelen, idet nationale bestemmelser, som ikke koordineres, vil påføre fabrikkerne, forhandlerne og dermed også kontorudstyrets købere og brugere øgede udgifter.
- Da kontorudstyr forhandles over hele verden, bør foranstaltninger for at gøre dets energieffektivitet så god som muligt gennemføres i samarbejde med partnere og beslutningstagere på verdensplan. En harmoniseret fremgangsmåde vil give lavere omkostninger til gennemførelse af programmet og forhindre, at forbrugerne kommer i vildrede. Energy Star-programmet danner grundlag for koordinering med USA, Japan og andre vigtige markeder med henblik på at forbedre kontorudstyrs energieffektivitet. Energy Star-programmet, som er skabt af De Forenede Staters Miljøstyrelse (USEPA) og forvaltes for EF's og EØS' vedkommende af Europa-Kommissionen, er derfor en naturlig platform for foranstaltninger, der tager sigte på at forbedre kontorudstyrs energieffektivitet gennem mærkning.
- Det frivillige Energy Star-program er almindeligt accepteret af fabrikkerne. Desuden har programmet i USA betydning for offentlige indkøb, da de tekniske specifikationer skal følges ved offentlige indkøb. Dermed tilskyndes fabrikkerne til at markedsføre produkter, som opfylder kravene i programmet. Derved drives markedet i retning af mere energieffektive produkter, og der kan opnås betydelige energibesparelser, hvis de tekniske specifikationer er tilstrækkelig krævende (f.eks. kun opfyldes af 25 % af modellerne) på det tidspunkt, hvor kriterierne lægges fast. Kommissionen er af den opfattelse, at EF's eksperter yder et vigtig bidrag til at udvikle konsekvente og krævende tekniske specifikationer.
- Kommissionen og de berørte parter er overbevist om, at Energy Star-programmet for kontorudstyr har været med til at øge energieffektiviteten af det kontorudstyr, der sælges i EU, selv om det ikke er muligt at opgøre energibesparelserne. På den anden side er der stadig betydelige muligheder for at forbedre kontorudstyrs energipræstationer på en omkostningseffektiv måde. Innovationstempoet og den korte produktudviklingscyklus kræver imidlertid meget fleksible instrumenter, såsom frivillige mærkningsordninger, der hurtigere kan tilpasses til teknologiske fremskridt og markedernes udvikling.
- Programmet øger gennemsigtigheden på markedet for kontorudstyr, ikke mindst når det gælder kontorudstyrets energipræstationer. Det er en forudsætning for at tilskynde forbrugere, servicesektoren og de offentlige myndigheder til at inddrage energieffektivitet og de samlede ejeromkostninger, iberegnet udgifter til elforbrug, i deres indkøbsbeslutninger. Især kan Energy Star-programmets database, som Kommissionen holder ajour, benyttes af nationale, regionale og lokale myndigheder som grundlag for aktiviteter, der skal fremme særlig energieffektivt kontorudstyr.

DEN NYE ENERGY STAR-AFTALE

Den første aftale med De Forenede Stater udløb i juni 2006. Kommissionen foreslog at forny aftalen i en anden femårsperiode. Den 5. maj 2006 blev den bemyndiget til at forhandle en ny aftale. Europa-Parlamentet blev informeret om forhandlingerne om den nye Energy Star-aftale på mødet i Udvalget om Industri, Forskning og Energi den 30. maj 2006.

Forslaget om den nye aftale indeholder et udtrykkeligt krav om, at de fælles tekniske specifikationer skal være krævende på det tidspunkt, hvor kriterierne for energieffektivitet lægges fast. Det er en forudsætning for at befordre kontorudstyrs energieffektivitet på en effektiv måde. Endvidere skal energieffektivitetskriterierne være rettet mod energiforbruget ikke alene i stand by, men også i andre relevante tilstande, navnlig i tændt tilstand.

Bilag C i den foreslåede nye aftale indeholder derfor krævende og innovative fælles tekniske specifikationer for skærme og imaging udstyr (kopimaskiner, printere, scannere og faxmaskiner), som omfatter energiforbrug i både stand by og tændt tilstand. Af skøn fremgår det, at de nye fælles tekniske specifikationer for imaging udstyr, der blev godkendt af EF-rådet for Energy Star (et rådgivende forum bestående af medlemsstaterne, erhvervslivet samt miljø- og forbruger NGO'er) den 24. maj 2006, vil spare 17 TWh i EU-25 i løbet af de kommende tre år. Nærmere oplysninger om beregningen findes på www.eu-energystar.org. De fælles tekniske specifikationer for computere udarbejdes for øjeblikket og forventes at træde i kraft i 2007.

FORESLÅEDE ÆNDRINGER AF FORORDNING (EF) NR. 2422/2001

I forbindelse med konsultationerne om begrundelsen for at forny Energy Star-aftalen anmodede EF-rådet for Energy Star-programmet (Energy Star-Rådet) om, at Energy Star-programmet gennemføres mere effektivt i EF, hvis aftalen fornys. Der stilles derfor forslag om adskillige forenklinger, både i denne omarbejdning af forordning (EF) nr. 2422/2001 og i udkastet til Rådets afgørelse om indgåelse af den nye aftale - det søges navnlig at strømline den proces, hvormed kriterierne for energieffektivitet ajourføres for at gøre programmet mere fleksibelt og lettere at tilpasse til de teknologiske fremskridt og markedernes udvikling.

Angående omarbejdningen af forordning (EF) nr. 2422/2001 tilsigter de foreslåede ændringer at mindske EF-institutionernes og medlemsstaternes omkostninger ved gennemførelsen i overensstemmelse med programmets frivillige karakter. De foreslåede ændringer afspejler resultaterne af de sonderende drøftelser i Energy Star-Rådet.

Artikel 6: Markedsføring af Energy Star-logoet

Det foreslås at ophæve medlemsstaternes og Kommissionens pligt til at markedsføre logoet, fordi Energy Star-programmet er en frivillig mærkningsordning for fabrikanten. Registrering og markedsføring af produkter påhviler derfor fabrikanten. Dog vil Kommissionen fortsat føre lister over deltagende fabrikanten og registrerede produkter samt en Internet-portal med en database over registrerede produkter, oplysninger til brug for indkøbere/brugere af kontorudstyr m.v.

Artikel 8: EF-rådet for Energy Star-programmet (Energy Star-Rådet)

Det foreslås at ophæve Energy Star-Rådets pligt til at rapportere om udbredelsen på markedet af Energy Star-produkter og om den til rådighed stående teknologi. Erfaringerne viser, at Energy Star-Rådet ikke er i stand til at udføre disse opgaver (f.eks. på grund af ressourcemangel). Kommissionen planlægger i stedet at iværksætte et udbud om en markedsundersøgelse angående kontorudstyr til støtte for en fremtidig ajourføring af kriterierne for energieffektivitet.

Det foreslås at ophæve kravet om, at Kommissionen bør holde Europa-Parlamentet og Rådet orienteret om Energy Star-Rådets aktiviteter. Dette anses for at være overflødigt, idet Kommissionens Internet-portal om Energy Star rummer alle oplysninger af relevans for programmets gennemførelse, herunder oplysninger om Energy Star-Rådets aktiviteter, dvs. mødereferater, arbejdsdokumenter, arbejdsplaner osv.

Artikel 10: Arbejdsplan

Denne artikel er omformuleret for at bringe den i overensstemmelse med den nuværende fase af programgennemførelsen (der er udarbejdet en arbejdsplan for 2006) og med de ændringer, der foreslås i artikel 6 og 8.

Det foreslås også at lade Kommissionen udarbejde og offentliggøre en årlig arbejdsplan i samråd med Energy Star-Rådet. Denne ordning er benyttet i de seneste få år, og den anses for at være velegnet, idet der sikres fuld gennemsigtighed.

Artikel 11: Forberedende procedurer med henblik på revision af tekniske kriterier

Med denne ændring gøres det klart, at Energy Star-Rådet og Kommissionen kan tage initiativ til at ændre aftalen og især de fælles tekniske specifikationer.

Desuden mindskes omfanget af de forpligtelser, der er pålagt Energy Star-Rådet med hensyn til revision af tekniske specifikationer, fordi det i praksis er konstateret, at Energy Star-Rådet har begrænsede ressourcer og ikke kan efterkomme disse bestemmelser.

Artikel 13 i forordning (EF) nr. 2422/2001: Gennemførelse

Denne artikel ophæves, fordi medlemsstaterne ikke er pålagt nogen forpligtelse, der skal rapporteres om.

Artikel 14 i forordning (EF) nr. 2422/2001 - artikel 13 i den omarbejdede udgave: Revision

Denne artikel er omformuleret for at lette Kommissionen i dens arbejde med gennemførelsen af programmet og bringe det i overensstemmelse med Energy Star-programmets frivillige karakter.

Bilag

Bilaget med afbildningen af logoet udgår, fordi Energy Star-symbolerne allerede er indeholdt i aftalen, og der er ikke behov for at gentage dem. Dertil kommer, at designmæssige ændringer af logoet, der tilhører De Forenede Staters Miljøstyrelse, ikke bør underlægges en fællesskabsprocedure med fælles beslutningstagning.

OMARBEJDNING

Dette forslag er en omarbejdning af Rådets forordning (EF) nr. 2422/2001 i tråd med den interinstitutionelle aftale om omarbejdning af retsakter⁴. Dette indebærer, at den indarbejder både de indholdsmæssige ændringer, der foretages i Rådets forordning (EF) nr. 2422/2001, og de uændrede bestemmelser heri, i en og samme tekst. Dette forslag vil erstatte og ophæve forordning (EF) nr. 2422/2001. Dette forventes at bidrage til at gøre fællesskabslovgivningen lettere forståelig og gennemskuelig.

⁴ Interinstitutionel aftale af 28. marts 2001 om en mere systematisk omarbejdning af retsakter - EFT C 77 af 28.3.2002.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om et fællesskabsprogram for energieffektivitetsmærkning af kontor- og kommunikationsudstyr

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 175, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁵,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg⁶,

~~efter høring af~~ ☒ under henvisning til udtalelse fra ☒ Regionsudvalget⁷,

efter proceduren i traktatens artikel 251⁸, og

ud fra følgende betragtninger:

↓ ny

- (1) Der skal foretages en række væsentlige ændringer i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2422/2001 af 6. november 2001⁹. Af klarhedshensyn bør der foretages en omarbejdning af forordningen.

⁵ ~~EUT C 150 E af 30.5.2000, s. 73 og OJ C 180 E af 26.6.2001, s. 262 [...].~~

⁶ ~~EFT C 204 af 18.7.2000, s. 18~~ EUT [...].

⁷ EUT C [...].

⁸ ~~Europa-Parlamentets udtalelse af 1. februar 2001 (EFT C 267 af 21.9.2001, s. 49), Rådets fælles holdning af 31.5.2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT) og Europa-Parlamentets afgørelse af 3.10.2001 EUT C [...].~~

⁹ EFT L 332 af 15.12.2001, s. 1.

↓ 2422/2001 betragtning (1)
(tilpasset)
⇒ ny

- (2) ~~Kontorudstyr tegner sig for en betydelig del af det samlede elforbrug. Dette udstyrs elforbrug kan reduceres mest effektivt ved at nedsætte elforbruget ved standby i overensstemmelse med Rådets konklusioner af maj 1999 om elektroniske brugsapparaters tomgangstid. De forskellige modeller på EF-markedet har et standbyforbrug, som varierer meget~~ ☒ ~~meget varierende energiforbrugsniveauer~~ ☒, ⇒ uanset at deres funktioner tilnærmelsesvis er ens, og der er betydelige muligheder for at optimere deres energieffektivitet ⇐ .

↓ 2422/2001 betragtning (2)
⇒ ny

- (3) ~~Der kan imidlertid også træffes andre foranstaltninger til reduktion af disse apparaters elektricitetsforbrug, f.eks. ved at slukke dem fuldstændigt, når der ikke er brug for dem, og dette ikke forstyrrer deres funktion. Kommissionen bør undersøge, hvilke foranstaltninger der er hensigtsmæssige med henblik på også at udnytte dette energibesparelspotentiale.~~ ⇒ En forbedring af kontorudstyrs energieffektivitet bidrager til at forbedre Fællesskabets konkurrenceevne, energiforsyningsikkerhed og miljøbeskyttelse ⇐ .

↓ 2422/2001 betragtning (3)

- (4) Det er vigtigt at fremme foranstaltninger, der kan sikre, at det indre marked fungerer tilfredsstillende.

↓ 2422/2001 betragtning (4)
(tilpasset)

- (5) Det er ønskeligt at koordinere de nationale energimærkningsinitiativer for at gøre den negative indvirkning ☒ af gennemførelsesforanstaltningerne ☒ for erhvervsliv og handel mindst mulig.

↓ 2422/2001 betragtning (5)

- (5) ~~Det er hensigtsmæssigt som udgangspunkt at tage et højt beskyttelsesniveau, når det drejer sig om forslag til indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love eller administrative bestemmelser om sundhed, sikkerhed, miljøbeskyttelse og forbrugerbeskyttelse. Denne forordning bidrager til et højt beskyttelsesniveau for miljøet og for forbrugerne, samtidig med at den sigter mod at forbedre energieffektiviteten for dette udstyr betydeligt.~~

↓ 2422/2001 betragtning (6)

- (6) Da målene for den påtænkte handling ikke i tilstrækkelig grad kan opfyldes af medlemsstaterne og derfor på grund af handlingens omfang eller virkninger bedre kan gennemføres på fællesskabsplan, kan Fællesskabet træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, er denne forordning ikke mere vidtgående end, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.
-

↓ 2422/2001 betragtning (7)
(tilpasset)

- ~~(7) Traktatens artikel 174 nævner desuden beskyttelse og forbedring af miljøkvaliteten samt en forsigtig og rationel udnyttelse af naturressourcerne blandt de mål, der skal forfølges ved Fællesskabets politik på miljøområdet. Elproduktion og forbrug tegner sig for ca. 30 % af den menneskeskabte emission af kuldioxid (CO₂) og ca. 35 % af forbruget af primærenergi i Fællesskabet. Disse andele er stigende, og strømspildet som følge af stand-by funktionen udgør ca. 10 % af elforbruget.~~
-

↓ 2422/2001 betragtning (8)
(tilpasset)

- ~~(8) Rådets beslutning 89/364/EOF af 5. juni 1989 om Fællesskabets handlingsprogram til forbedring af elektricitetsudnyttelsen¹⁰ har en dobbelt målsætning: Forbrugerne bør tilskyndes til at foretrække apparater og udstyr med stor energieffektivitet, og apparaternes og udstyrets effektivitet bør forbedres. Det er nødvendigt med yderligere initiativer for at forbedre forbrugeroplysningen.~~
-

↓ 2422/2001 betragtning (9)

- (7) I protokollen under De Forenede Nationers Rammekonvention om Klimaændringer undertegnet i Kyoto den 10. december 1997 blev der opfordret til emissionsreduktioner for drivhusgasser i Fællesskabet på 8 % senest i perioden 2008-2012. For at nå dette mål er der behov for mere effektive foranstaltninger, der kan nedsætte ~~CO₂~~ kuldioxidemissionerne i Fællesskabet.

¹⁰ ~~EFT L 157 af 9.6.1989, s. 32.~~

↓ 2422/2001 betragtning (10)

- (8) Ifølge Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 2179/98/EF af 24. september 1998 om revision af Det Europæiske Fællesskabs program for politik og handling i forbindelse med miljøet og bæredygtig udvikling "Mod en bæredygtig udvikling"¹¹ er det en hovedprioritering at integrere miljøkrav med hensyn til energi for at lægge mere vægt på energieffektivitetsmærkning af udstyr.

↓ 2422/2001 betragtning (11)

- (9) Rådets resolution af 7. december 1998 om energieffektivitet i Det Europæiske Fællesskab¹² indeholdt en opfordring til i højere grad at anvende mærkning af apparater og udstyr.

↓ 2422/2001 betragtning (12)

- (10) Det er ønskeligt, at energieffektivitetskrav, -mærkning og -afprøvningsmetoder koordineres, hvor det er hensigtsmæssigt.

↓ 2422/2001 betragtning (13)

- (11) Det meste energieffektive kontorudstyr er ikke eller kun lidt dyrere, og det vil derfor i mange tilfælde tjene sig selv ind ret hurtigt. Energibesparelse og reduktion af ~~CO₂-~~kuldioxidudledningen kan derfor på dette område nås uden ulemper for forbrugere og industri.

↓ 2422/2001 betragtning (14)
(tilpasset)

- (12) Der handles med kontorudstyr overalt i verden. Aftalen ~~af~~ af ... 2006 ~~mellem~~ mellem Det Europæiske Fællesskab og De Forenede Staters regering om koordinering af programmer for energieffektivitetsmærkning af kontorudstyr¹³, vil lette den internationale samhandel med og miljøbeskyttelsen af sådant udstyr. ~~Denne forordning har til formål at gennemføre nævnte~~ Denne ~~aftale~~ ~~bør gennemføres~~ i Fællesskabet.

¹¹ EFT L 275 af 10.10.1998, s. 1.

¹² EFT C 394 af 17.12.1998, s. 1.

¹³ EUT [...].

↓ 2422/2001 betragtning (15)
(tilpasset)
⇒ ny

- (13) ~~For at opnå indflydelse på kravene til Energy Star-mærket, der anvendes i hele verden.~~
~~☒ For at opnå indflydelse på kravene til Energy Star-mærket ☒ er det hensigtsmæssigt, at Fællesskabet deltager i arbejdet med dette mærke og i udarbejdelsen af de tekniske specifikationer for det. Kommissionen må imidlertid regelmæssigt kontrollere, at de tekniske kriterier er ambitiøse nok, og at der tages tilstrækkeligt hensyn til Fællesskabets interesser.~~ ⇒ I forbindelse med opstillingen af de tekniske kriterier sammen med De Forenede Staters Miljøstyrelse bør Kommissionen stræbe efter ambitiøse niveauer for energieffektivitet. ⇐
-

↓ 2422/2001 betragtning (16)

- (14) Det er nødvendigt at fastlægge effektive håndhævelsesbestemmelser for at sikre en korrekt gennemførelse af programmet for energieffektivitetsmærkning af kontorudstyr, sikre producenterne lige konkurrencevilkår og beskytte forbrugernes rettigheder.
-

↓ 2422/2001 betragtning (17)
(tilpasset)

- (15) Forordningen omfatter udelukkende kontorudstysprodukter.
-

↓ 2422/2001 betragtning (18)

- (16) Rådets direktiv 92/75/EØF af 22. september 1992 om angivelse af husholdningsapparaters energi- og ressourceforbrug ved hjælp af mærkning og standardiserede vareoplysninger¹⁴ er ikke det mest hensigtsmæssige instrument for kontorudstyr. Den mest omkostningseffektive foranstaltning til at fremme kontorudstys energieffektivitet er at indføre et frivilligt mærkningsprogram.
-

↓ 2422/2001 betragtning (19)
(tilpasset)
⇒ ny

- (17) For at ordningen kan gennemføres på effektiv og neutral vis, bør arbejdet med at fastlægge og revidere de ☒ fælles ☒ tekniske specifikationer gives til et passende organ, EF-rådet for Energy Star-programmet (Energy Star-Rådet). Energy Star-Rådet

¹⁴ EFT L 297 af 13.10.1992, s. 16.

bør sammensættes af nationale repræsentanter ⇨ og repræsentanter for andre interesserede parter ⇨.

↓ 2422/2001 betragtning (20)

- (18) Det bør sikres, at programmet for energieffektivitetsmærkning af kontorudstyr er i overensstemmelse med og koordineres med prioriteringerne i EF-politikken og med andre EF-ordninger for mærkning eller certificering, f.eks. direktiv 92/75/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1980/2000 af 17. juli 2000 om en revideret ordning for tildeling af et EF-miljømærke¹⁵.

↓ ny

- (19) Programmet for energieffektivitetsmærkning bør supplere foranstaltningerne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF af 6. juli 2005 om rammerne for fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af energiforbrugende produkter og om ændring af Rådets direktiv 92/42/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/57/EF og 2000/55/EF¹⁶. Dette er nødvendigt for at sikre sammenhæng i og koordinering af ordningerne for Energy Star og miljøvenligt design.

↓ 2422/2001 betragtning (21)
(tilpasset)

- (20) Det er ønskeligt, at Fællesskabets Energy Star-program ☒ , der bygger på aftalen af [...] 2006, ☒ og andre frivillige ordninger for energimærkning af kontorudstyr i Fællesskabet koordineres, således at man kan undgå, at forbrugerne vildledes, og at der sker forvridninger på markedet.

↓ 2422/2001 betragtning (22)
(tilpasset)

- (21) ☒ Energy Star ☒-ordningen bør gennemføres på en gennemskuelig måde og bør være i overensstemmelse med de relevante internationale standarder, således at det bliver lettere for producenter og eksportører fra tredjelande at deltage i den.

↓ ny

- (22) I denne forordning tages der hensyn til de erfaringer, som er opnået i Energy Star-programmets første gennemførelsesperiode i Fællesskabet -

¹⁵ EFT L 237 af 21.9.2000, s. 1.

¹⁶ EUT L 191 af 22.7.2005, s. 29.

↓ 2422/2001

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1
Målsætninger

↓ 2422/2001 (tilpasset)

Ved denne forordning fastsættes reglerne for EF-programmet for energieffektivitetsmærkning af kontorudstyr (i det følgende benævnt "Energy Star-programmet"), der er fastlagt i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og De Forenede Staters regering om koordinering af programmer for energieffektivitetsmærkning af kontorudstyr, i det følgende benævnt "aftalen". ~~Deltagelse i Energy Star-programmet er frivillig.~~

↓ 2422/2001

Artikel 2
Anvendelsesområde

Forordningen gælder de grupper af kontorudstysprodukter, der er nærmere fastlagt i aftalens bilag C, med forbehold af ændringer i overensstemmelse med aftalens artikel X.

Artikel 3
Definitioner

I denne forordning forstås ved:

↓ 2422/2001 (tilpasset)

a) "Fælles logo": det symbol, der er vist i ~~bilaget~~ ☒ bilag I til aftalen ☒

↓ 2422/2001

b) "Programdeltagere": producenter, samlefabrikker, eksportører, importører, detailforhandlere og andre organer, der forpligter sig til at markedsføre de udpegede energieffektive kontorudstysprodukter, som opfylder Energy Star-programmets fælles specifikationer, og som har valgt at deltage i Energy Star-programmet ved at blive registreret hos Kommissionen

↓ 2422/2001 (tilpasset)

⇒ ny

c) "☒ Fælles ☒ specifikationer": de krav til energieffektivitet og ydelse, herunder afprøvningsmetoder, der anvendes til at afgøre, om energieffektive kontorudstørsprodukter kvalificerer sig til det fælles logo.

Artikel 4 *Generelle principper*

1. Energy Star-programmet skal, hvor det er hensigtsmæssigt, koordineres med andre EF-ordninger for mærkning eller kvalitetsmærkning og med ordninger som navnlig EF-ordningen for tildeling af et miljømærke, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 880/92, og om angivelse af husholdningsapparaters energi- og ressourceforbrug ved hjælp af mærkning og standardiserede vareoplysninger, der er fastsat ved direktiv 92/75/EØF ⇒ og foranstaltninger til gennemførelse af direktiv 2005/32/EF. ⇐

↓ 2422/2001

2. Det fælles logo kan anvendes af programdeltagere og andre organer på individuelle kontorudstørsprodukter og markedsføring i forbindelse hermed.

↓ 2422/2001 (tilpasset)

☒ 3. Deltagelse i Energy Star-programmet er frivillig. ☒

~~3.~~ 4. Kontorudstørsprodukter, som det fælles logo må anvendes på ifølge tilladelse fra "United States Environmental Protection Agency" (U.S. EPA), anses for at være i overensstemmelse med denne forordning, medmindre det modsatte bevises.

↓ 2422/2001

~~4.~~ 5. Medmindre andet er fastsat i fællesskabsbestemmelser om overensstemmelsesvurdering og overensstemmelsesmærkning og/eller i internationale aftaler mellem Fællesskabet og tredjelande vedrørende adgang til EF-markedet, kan produkter, der er omfattet af denne forordning, og som markedsføres i Fællesskabet, testes af Kommissionen eller medlemsstaterne med henblik på at undersøge, om de opfylder kravene i denne forordning.

Artikel 5 *Registrering af programdeltagere*

1. Ansøgninger om at blive programdeltager forelægges Kommissionen.

↓ 2422/2001 (tilpasset) ⇒ ny

2. Kommissionen træffer beslutning om at godkende en ansøger som programdeltager efter at have kontrolleret, at ansøgeren er villig til at overholde retningslinjerne for ~~logobrugere, der er fastsat i~~ brugere af det ☒ fælles ☒ logo, jf. aftalens bilag B. Kommissionen offentliggør en ajourført liste over programdeltagere ⇒ på Internettet ⇐ ~~og meddeler den regelmæssigt til medlemsstaterne.~~

Artikel 6

Markedsføring og oplysning

~~1. Kommissionen gør en optimal indsats for i samarbejde med medlemsstaterne og medlemmerne af Energy Star Rådet at fremme anvendelsen af det fælles logo ved hjælp af en passende oplysningsindsats over for forbrugere, leverandører, forhandlere og befolkningen som helhed.~~

~~2. De enkelte medlemsstater søger at sikre, at forbrugere og andre interesserede organer bliver klar over og har adgang til detaljerede oplysninger om Energy Star-programmet under brug af alle tilgængelige fællesskabsværktøjer.~~

~~3.~~ For at fremme køb af ☒ energieffektive ☒ kontorudstysprodukter ~~med det fælles logo~~ bør Kommissionen og andre EF-institutioner samt andre offentlige myndigheder på nationalt plan - uden dog at EF-retten, national ret og økonomiske kriterier derved tilsidesættes - opfordre til at benytte energieffektivitetskrav, som ikke er mindre strenge end Energy Star-specifikationerne, når de fastlægger krav ☒ med hensyn ☒ til ☒ indkøb af ☒ kontorudstysprodukter.

↓ 2422/2001

Artikel 7

Andre frivillige energimærkningsordninger

1. Eksisterende og nye frivillige energimærkningsordninger til kontorudstysprodukter i medlemsstaterne kan fungere sideløbende med Energy Star-programmet.

2. Kommissionen og medlemsstaterne påser, at Energy Star-programmet og de nationale ordninger samt andre mærkningsordninger i Fællesskabet eller i medlemsstaterne i fornødent omfang koordineres.

↓ 2422/2001 (ny)

Artikel 8
EF-rådet for Energy Star-programmet

1. Kommissionen opretter et EF-råd for Energy Star-programmet (Energy Star-Rådet), der består af repræsentanter for medlemsstaterne, jf. artikel 9, og for andre interesserede parter. Energy Star-Rådet skal overvåge gennemførelsen af Energy Star-programmet inden for Fællesskabet og yde Kommissionen råd og støtte, hvor det er hensigtsmæssigt, så den kan udføre sin rolle som administrationsenhed.

~~2. Et år efter denne forordnings ikrafttræden og hvert år derefter udarbejder Energi Star-Rådet en rapport om udbredelsen på markedet af produkter, der benytter det fælles logo, samt om udviklingen i den til rådighed stående teknologi til mindskelse af energiforbruget.~~

~~3.~~ 2. Kommissionen påser, at Energy Star-Rådet i sit arbejde i videst muligt omfang i forbindelse med de enkelte grupper af kontorudstudsprodukter på en afbalanceret måde inddrager alle relevante interessegrupper, f.eks. producenter, detailforhandlere, importører, miljøgrupper og forbrugerorganisationer.

↓ 2422/2001

~~4.~~ 3. Kommissionen fastsætter Energy Star-Rådets forretningsorden, idet den tager hensyn til synspunkter, der fremsættes af medlemsstaternes repræsentanter i dette råd.

↓ 2422/2001 (ny)

~~Kommissionen holder Europa-Parlamentet og Rådet orienteret om aktiviteterne i Energy Star-Rådet.~~

↓ 2422/2001 (tilpasset)

Artikel 9
Nationale repræsentanter

De enkelte medlemsstater udpeger alt efter, hvad der er hensigtsmæssigt, nationale energipolitiske eksperter, myndigheder eller personer, i det følgende benævnt "nationale repræsentanter", der skal varetage de opgaver, som er fastsat i denne forordning. Hvis der udpeges mere end en national repræsentant, fastlægger medlemsstaten de pågældende repræsentanternes beføjelser og de krav til koordinering, der gælder for dem.

↓ 2422/2001 (tilpasset)

Artikel 10 Arbejdsplan

Kommissionen udarbejder efter høring af Energy Star-Rådet en arbejdsplan, der er i overensstemmelse med målene i artikel 1, ~~senest seks måneder efter, at denne forordning er trådt i kraft, og forelægger den for Europa-Parlamentet og Rådet.~~ Arbejdsplanen omfatter en strategi for udvikling af Energy Star-programmet, som gældende for de efterfølgende tre år indeholder:

↓ 2422/2001

a) målene for de forbedringer af energieffektiviteten - under hensyntagen til behovet for høje krav til forbruger- og miljøbeskyttelse - og den indtrængen på markedet, som Energy Star-programmet tager sigte på på EU-plan,

b) en ikke udtømmende liste over de kontorudstørsprodukter, der først og fremmest bør indgå i Energy Star-programmet,

↓ 2422/2001 (ny)

~~skitseforslag til oplysningskampagner, fremstød og andre nødvendige foranstaltninger~~

↓ 2422/2001

c) forslag til koordinering og samarbejde mellem Energy Star-programmet og andre frivillige energimærkningsordninger i medlemsstaterne.

↓ 2422/2001 (tilpasset)
⇒ ny

Arbejdsplanen tages ~~regelmæssigt~~ op til revision ~~⇒ mindst en gang om året. Den offentliggøres. ⇐, første gang senest tolv måneder efter forelæggelsen for Europa-Parlamentet og Rådet og derefter en gang om året.~~

Artikel 11 Forberedende procedurer med henblik på revision af tekniske kriterier

1. Med henblik på at forberede revisionen af ☒ de fælles ☒ specifikationer og af de kontorudstørsproduktgrupper, der omfattes af aftalens bilag C, ~~foretager~~ ☒ iværksætter ☒ Kommissionen ☒ foranstaltningerne i stk. 2, 3 og 4 ☒ følgende, inden den forelægger et

udkast til forslag eller svarer US EPA i henhold til de procedurer, der er fastsat i aftalen og i Rådets afgørelse ...¹⁷. ~~2001/469/EF af 14. maj 2001 om indgåelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og De Forenede Staters regering om koordinering af programmer for energieffektivitetsmærkning af kontorudstyr(9).~~

~~1.~~ 2. Kommissionen kan anmode Energy Star-Rådet om at fremsætte forslag til revision af aftalen ⇨ eller af de fælles specifikationer for et produkt. Kommissionen kan forelægge Energy Star-Rådet et forslag om revision af de fælles specifikationer og revision af aftalen ⇧ . Energy Star-Rådet kan også fremsætte forslag til Kommissionen på eget initiativ.

↓ 2422/2001

~~2.~~ 3. Kommissionen rådfører sig med Energy Star-Rådet, når den modtager et forslag til revision af aftalen fra U.S. EPA.

↓ 2422/2001 (tilpasset)

⇨ ny

~~3. Når Energy Star-Rådet afgiver udtalelse til Kommissionen, bør det tage hensyn til resultaterne af feasibility- og markedsundersøgelser og til eksisterende teknologi, der kan reducere energiforbruget. 4. Kommissionen lægger i den forbindelse særlig vægt på strenge~~ ☒ fælles ☒ specifikationer af høj kvalitet ☒ på et ambitiøst niveau ☒ ⇨ , jf. aftalens artikel I, stk. 4, ⇧ ~~under hensyntagen til den til rådighed stående teknologi til~~ ☒ med sigte på at ☒ mindske ~~se af energiforbruget som omhandlet i Energi Star-Rådets rapport, jf. artikel 8, stk. 2,~~ ☒ under hensyntagen til den til rådighed stående teknologi ☒ og de dermed forbundne omkostninger.

Artikel 12

Overvågning af markedet og bekæmpelse af misbrug

↓ 2422/2001

1. Det fælles logo må kun anvendes i forbindelse med produkter, der er omfattet af aftalen, og som er i overensstemmelse med retningslinjerne for logobrugere, der er fastsat i aftalens bilag B.

↓ 2422/2001 (tilpasset)

2. Forkert eller vildledende reklame eller anvendelse af et mærke eller logo, der kan føre til forveksling med det fælles logo, ~~der indføres ved denne forordning~~, er forbudt.

¹⁷ EFT 172 af 26.6.2001, s. 1 EUT [...].

3. Kommissionen sikrer den korrekte brug af det fælles logo ved at iværksætte eller koordinere de aktioner, der er beskrevet i aftalens artikel VIII, stk. 2, 3 og 4. Medlemsstaterne træffer passende foranstaltninger for at sikre, at denne forordning overholdes på deres eget område og orienterer Kommissionen. Medlemsstaterne kan indgive oplysninger om programdeltagere og andre organer, der ikke overholder denne forordning, til Kommissionen, som derefter træffer de indledende foranstaltninger.

~~Artikel 13~~
~~Gennemførelse~~

~~Medlemsstaterne underretter senest tolv måneder efter, at denne forordning er trådt i kraft, Kommissionen om de foranstaltninger, de træffer for at sikre, at forordningen overholdes.~~

~~Artikel 13~~
~~Revision~~

Før aftalens parter drøfter forlængelse af aftalen i overensstemmelse med dennes artikel XII, vurderer Kommissionen Energy Star-programmet på baggrund af erfaringerne med anvendelsen af det.

~~Kommissionen udarbejder inden den 15. januar 2005 en rapport om energieffektivitet på markedet for kontorudstyr i Fællesskabet, der giver en evaluering af programmet og om nødvendigt foreslår yderligere foranstaltninger vedrørende programmet, og forelægger den for Europa Parlamentet og Rådet. Rapporten behandler resultaterne af dialogen mellem EU og USA og undersøger navnlig, om Energy Star-specifikationerne er effektive nok.~~



Artikel 14
Ophævelse

Forordning (EF) nr. 2422/2001 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilaget.

↓ 2422/2001 (tilpasset)

Artikel 15
Afsluttende bestemmelser

Denne forordning træder i kraft ~~tredive dage~~ ☒ på tyvendedagen ☒ efter offentliggørelsen i Den Europæiske Fællesskabs Unions Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

↓ 2422/2001 (tilpasset)

~~Bilag~~

~~ENERGY STAR LOGO~~



BILAG [udfyldes senere]

Forordning (EF) nr. 2422/2001	Denne forordning
Artikel 6, stk. 1	-
Artikel 6, stk. 2	-
Artikel 6, stk. 3	Artikel 6
Artikel 8, stk. 2	-
Artikel 8, stk. 3	Artikel 8, stk. 2
Artikel 8, stk. 4	Artikel 8, stk. 3
Artikel 8, stk. 5	-
Artikel 10, tredje led	-
Artikel 10, fjerde led	Artikel 10, litra c)
Artikel 10, andet afsnit, sidste punktum	-
-	Artikel 10, andet afsnit, sidste punktum
Artikel 11, stk. 3	-
-	Artikel 11, stk. 3
Artikel 13	-
Artikel 14, første afsnit	Artikel 13
Artikel 14, andet afsnit	-
-	Artikel 14
Bilag	-